الأمم المتحدة

A/45/671
S/21908
25 October 1990
ARABIC
ORIGINAL : CHINESE/ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN

مجلس الأمن

الجمعية ال العامة

مجلس الامن

السنة الخامسة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والأربعون

البندان ٣٢ و ٣٧ من جدول الأعمال

الحالة في كمبوديا

مسألة السلم والاستقرار والتعاون

في جنوب شرق آسيا

رسالة مؤرخة في ١٨ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٠ ،
موجهة الى الأمين العام من الممثلين الدائمين
لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
والصين وفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وايرلندا الشمالية والولايات المتحدة
الأمريكية لدى الأمم المتحدة

أجرى ممثلون عن حكوماتنا ، يومي ١٥ و ١٦ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٠ ، مشاورات
جديدة بشأن تسوية سياسية شاملة للنزاع الكمبودي .

ونتشرف بأن نُرفق طيّه الإعلان المعتمد في هذا الاجتماع (المرفق) ونكون ممتنين
لو رتبتكم لتوسيع هذا النص بوصفه وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البندان
٣٢ و ٣٧ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

الممثل الدائم لجمهورية الصين الشعبية
لدى منظمة الأمم المتحدة
(توقيع) لي داويو

الممثل الدائم لفرنسا
لدى منظمة الأمم المتحدة
(توقيع) بيـار - لوـي بلـان

الممثل الدائم لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية
السوفياتية لدى منظمة الامم المتحدة
(توقيع) يولي فورنستروف

الممثل الدائم للولايات المتحدة
الأمريكية لدى منظمة الامم المتحدة
(توقيع) توماس ر. بيكرننغ

الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وأيرلندا الشمالية لدى منظمة الامم المتحدة
(توقيع) السيد ديفيد هاناي

المرفق

إعلان صادر عن الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الأمن بشأن كمبوديا

عقدت الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة شاورات جديدة بشأن كمبوديا في نيويورك ، يومي ١٥ و ١٦ تشرين الأول / أكتوبر ، على ما سبق الاتفاق عليه أثناء اجتماعها في شهر آب / أغسطس . واجتمعت الدول الخمس ذلك إلى الأمين العام للأمم المتحدة ، والى وكيله الأمين العام السيدين : رفيق الدين أحمد و مراك غولدينج .

وقد نظرت الدول الخمس في تطور عملية تسوية مسألة كمبوديا منذ أن استكملت ها شيئاً ، في ٢٨ آب / أغسطس ، وشيقتها الإطارية ، التي تستند أساساً إلى دور معزز للأمم المتحدة ، في إطار الاحترام التام لسيادة كمبوديا الوطنية . وقد أثبتت على اتفاق إطراف الكمبودية لإنشاء المجلس الوطني الأعلى ، وقبولها الكامل بإطار التسوية سياسية الشاملة للنزاع الكمبودي ، الذي أعدته الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الأمن ، وعلى اعتماد هذا الإطار من جانب مجلس الأمن ، في قراره ٦٦٨ ، المؤرخ في ١٤ أيلول / سبتمبر . ورحبت كذلك بالتأكيد اللاحق لهذا الإطار ، الوارد في تقرير الأمين العام المؤرخ في ١٠ تشرين الأول / أكتوبر ، عن الحالة في كمبوديا ، وفي القرار الذي تخدته الجمعية العامة بتوافق الآراء في ١٥ تشرين الأول / أكتوبر ، الذي أكد من جديد حاجة المائة إلى تسوية ، على غرار التسوية المبنية في الإطار الذي أعدته الدول الخمس .

على أنها أشارت بقلق إلى الصعوبات المستمرة بقصد رئاسة المجلس الوطني على ، وما ينتتج عن ذلك من عجز أعضاء المجلس عن تشكيل وفد ، يحتل مقعد كمبوديا ، الأمم المتحدة . وذكرت الدول الخمس بإعلانها الوارد في الفقرة ٥ من الوثيقة الإطارية ، الذي يقضي بأنه ، إذا ما تم انتخاب الأمير نورodom سيهانوك رئيساً للمجلس الوطني الأعلى ، فإن الدول الخمس ستترحب بهذا القرار . وطلبت باللحاج من الإطراف الكمبودية أن تقوم على جناح السرعة بحل المسائل الرئيسية المتعلقة بهذا الموضوع ، لـ يتيح للمجلس الوطني الأعلى أن ينطليع بدوره في عملية التسوية .

وبالإشارة الى اعلانها السابق ، الذي يفيد بأنه لا يمكن التوصل الى أي حل مقبول بقوة السلاح ، وبعد ملاحظة ضرورة احترام النداء الذي وجهه مجلس الامن في قراره ٦٦٨ الى جميع أطراف النزاع ، بالتحلي بالحد الأقصى من ضبط النفس ، كررت الدول الخمس نداءها الى الاطراف الكمبودية ، لتعاونها كاملا في عملية التسوية السياسية ، على حد ما تعهدت به أثناء اجتماع جاكرتا في شهر أيلول/سبتمبر .

إن عودة مؤتمر باريس المعنى بكمبوديا الى الانعقاد تقتضي ، لتكلل بالنجاح ، أن يعمل المجلس الوطني الأعلى على نحو مناسب وأن تقوم في كمبوديا حالة يسودها السلام .

وترى الدول الخمس أنه لا بد من الحفاظ على التحرك السياسي اللازم ، للتوصيل الى نجاح عملية التسوية . وفي سبيل ذلك ، طلبت الدول الخمس الى رئيس مؤتمر باريس المعنى بكمبوديا اتخاذ التدابير اللازمة ، وفقا لما يناسب من إجراءات ، بفية تطوير الإطار الذي أعدته الدول الخمس بما يكفل عودة المؤتمر المذكور الى الانعقاد على المستوى الوزاري ، قبل نهاية عام ١٩٩٠ ، وذلك لاعتماد الاتفاق المتعلق بالتسوية الشاملة .

وقد اتفقت الدول الخمس على أن تبقى على اتصال وثيق فيما بينها ، وعلى أن تجتمع ، عندما تدعو الحاجة ، لمواصلة جهودها الرامية للتوصيل الى حل سلمي للنزاع الكمبودي .

مدينة نيويورك ، في ١٦ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٠